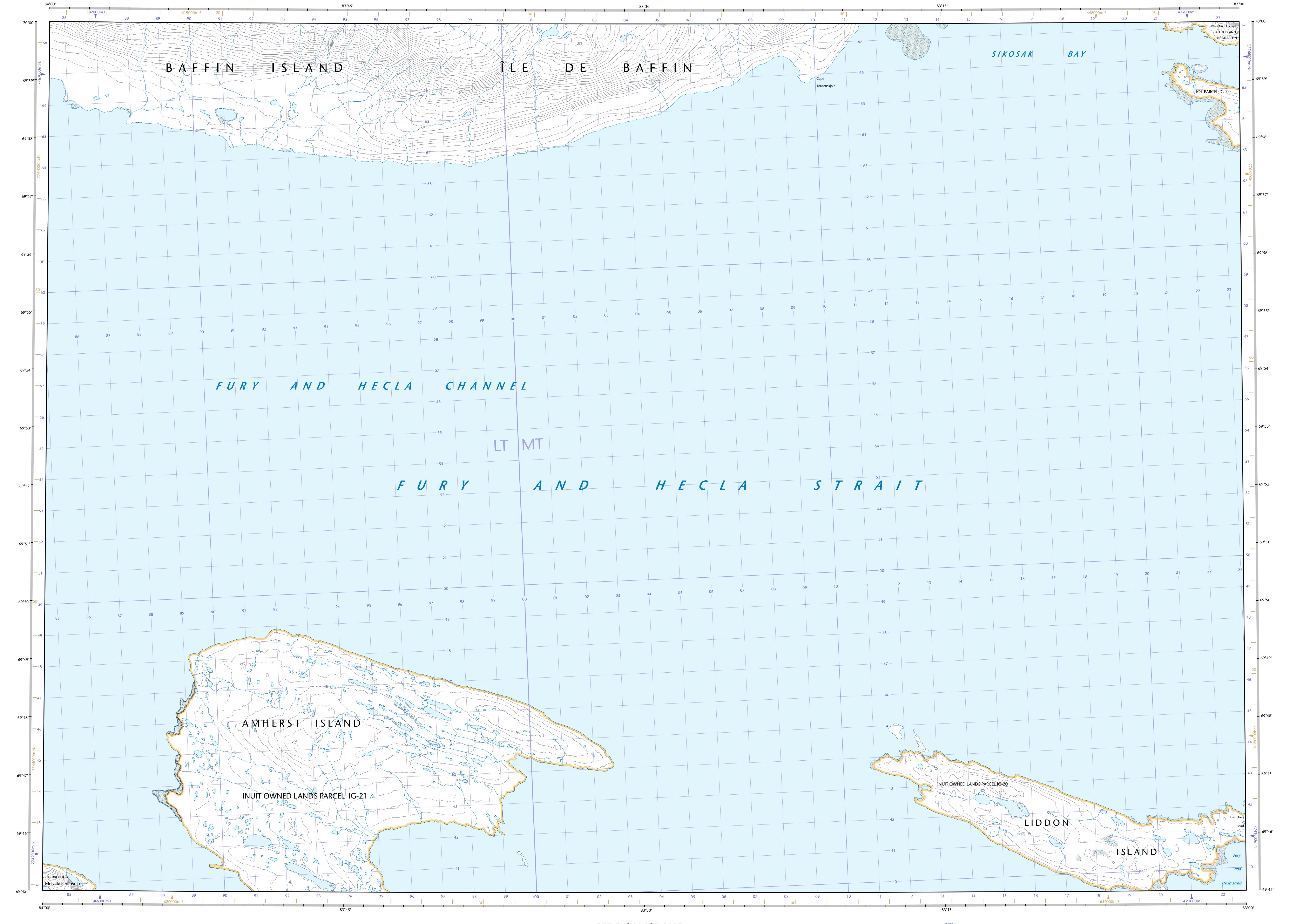
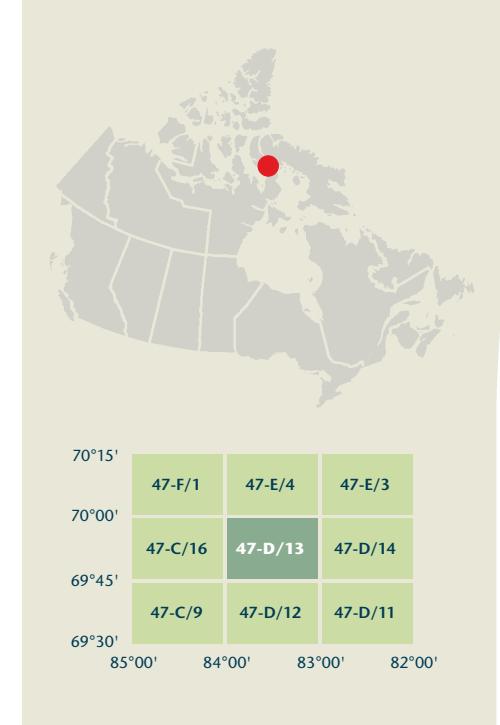


Legend for symbols and features:

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
- Road: revetment dur, plus de 2 voies; portique de péage; centre de service
- Road: revetment dur, moins de 2 voies; paravallanche
- Road: hard surface, street; conduct bridge, loose or stabilized surface; street
- Road: revetment dur; portique de péage; agglomérat, rue
- Road: or track, rail; 2 lanes, more than 2 lanes
- Road: route; surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier; temps sec; chemins de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange: highway route number; built-up area
- Railway: single track; railway bridge; bridge; turntable; multiple tracks
- Railway: single track; railway bridge; bridge; turntable; multiples
- Railway: abandoned; railway yard
- Railway: abandonné; gare ferroviaire
- Rapid transit: rail; road; station; triage
- Transport rapid: road; feuilleter; passerelle
- Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chausée: pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: International: limite d'apartage
- Boundary: Provincial and Territorial
- Boundary: Provincial or territorial: limite provinciale ou territoriale; ligne frontière
- Boundary: Provincial or territorial: area outline
- Boundary: administrative: limite; limite administrative; limite délimitée
- Boundary: administrative: recreational
- Boundary: administrative: récréative
- Boundary: geographic: unsurveyed geographic: petite réserve indienne
- Wall: fence
- Mur/ clôture
- Power transmission line: multiple lines; submarine cable
- Ligne de transmission d'énergie: lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas; control valve; multi-use; underground
- Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine: banc; sable, gravier, argile; carrière
- Aeroplane/ terrain d'aviation: aérodrome; heliport
- Aérodrome/ terrains d'aviation: aérodrome; heliport
- Industrial building: chimney; industrial, flare stack; burner; lumberyard
- Industrielle: cheminée; industriel, flare stack; brûleur; parc à bois débités
- Reservoir: water tank; reservoir
- Réserve d'eau: réservoir d'eau
- Silo: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Silo: élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi par satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-power facility
- Électricité: usine à pétrole ou à gaz naturel; énergie éolienne
- Tower: communications; radar antenna; radio telescope; fire control
- Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste: liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques: déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Sportsports: areas; community centre
- Centre sportif; centre communautaire
- Lookout: historic site; zoo
- Observatoire historique; zoo
- Golf course: campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- SH lift: sports lift; poste de cours
- Monte-sport; poste de cours
- Balise(s): buildings, residence, educational, cabin
- Bâtimen(t)s: bâtiments, résidence, école, cabane
- Hospital: medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital: centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City Hall: town hall; municipal office
- Mairie: hôtel de ville; bureau municipal
- Customs post: ranger / warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier / poste de garde de parc; cimetière
- Court house: penal institution
- Cour: institution pénitentiaire
- Police station: police station; armoury
- Poste de police; armerie
- Fire station: fire station; firehouse
- Poste de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreline: watercourse; disappearing stream
- Corps d'eau/ bordure: cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light: ferry; crib or abandoned boat
- Feu de navigation; traversier; cale ou bateau abandonné
- Coast guard station: seaplane base; active; condition unknown; marina
- Station de garde-côte; base hydravion; active; condition inconnue; marina
- Fish ladder: fish pass; fish pass; fish pass; condition unknown
- Echelle à poissons; barrage à poisson; barrage à poisson; condition inconnue
- Dyke/seawall: boat ramp; wharf; pier or dock; footbridge
- Digue/ quai: rampe pour bateau; quai; jetée; gué; bretelle-lame
- Steep bank: steep bank; navigation beacon
- Érosion importante; balise de navigation
- Navigable canal: lock ditch; conduct; irrigation canal; spring
- Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir: underground reservoir; fish pond
- Réserve: réservoir souterrain; étang à poisson
- Alluvium: dry river bed; sand or water; forebank flats
- Alluvium: lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
- Alluvium: dry river bed; sand or water; forebank flats
- Alluvium: lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
- Rapids: falls (height)
- Rocky ledge: rock; exposed shipwreck
- Rocky ledge; rocher; récif; rochers dans l'eau épave émergeante
- Moraine: glacial debris; permanent snow and ice
- Moraine: débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh: wetland; swamp
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds: tundra polygons; peat bog
- Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palus
- Sand: estuary; pingi; region boomer
- Sable; estuaire; pingi; région boomer
- Contours: index; intermediate; approximate
- Contours: index; intermédiaire; approximatif
- Contours of level: malresses; intermediate; approximative
- Contours of level: malresses; intermédiaire; approximative
- Depression contour: spot elevation; cave
- Contours de cavité; pointe d'eau; grotte



Produced on March 23, 2010, by the Centre for  
Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Édité le 23 mars 2010, par le Centre d'information  
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality  
standards of Natural Resources Canada when it  
bears a Certified Map Printer hologram label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de  
qualité imprimée lorsque la carte porte l'étiquette de l'imprimeur

de cartes accrédité.

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates

Road network: Absent

Hydrographic network: 1957 - 2001

Vegetation: Absent

Glaciers: Absent

Boundaries: 2009 - 2010

Toponymy: 2004 - 2009

Dates de validité du contenu de la carte

Réseau routier: absent

Réseau hydrographique: 1957 - 2001

Végétation: absent

Glaciers: absent

Limites: 2009 - 2010

Toponymie: 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant  
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles  
Canada par courrier électronique à: [cartes.topo@NRCAN.gc.ca](mailto:cartes.topo@NRCAN.gc.ca)

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values

Approximate Mean Declination 2010

Annual change decreasing 37.7'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 37.7'

Use diagram only to obtain numeric values

Approximate Mean Declination 2010

Annual change decreasing 37.7'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 37.7'

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

Système de référence géographique

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

Système de référence géographique

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

Système de référence géographique

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

Système de référence géographique

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

Système de référence géographique

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

Norme Américaine 1983

100 000 metre Square

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection